

مجلس التنمية الصناعية

الدورة الثالثة والثلاثون

فيينا، ٢٥-٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٧

البند ٤ من جدول الأعمال

تقرير لجنة البرنامج والميزانية

**تقرير لجنة البرنامج والميزانية عن أعمال دورتها الثالثة والعشرين
(٢-٤ أيار/مايو ٢٠٠٧)**

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٩-١	مقدمة.....
٣	١١-١٠	أولاً- المسائل التنظيمية والإجرائية.....
		ثانياً- التقرير المؤقت لمراجع الحسابات الخارجي، بما في ذلك تنفيذ توصيات مراجع الحسابات الخارجي عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛ وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (البند ٣).....
٤	١٣-١٢	ثالثاً- البرنامج والميزانيتان، ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٥)؛ جدول الأنصبة المقررة لاقتسام نفقات الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٦)؛ صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٧).....
٤	٢٠-١٤	رابعاً- المعايير المحاسبية (البند ٨).....
٦	٢٢-٢١	خامساً- وضع اليونيدو المالي (البند ٤)؛ حشد الموارد المالية (البند ٩).....
٧	٢٧-٢٣	سادساً- تعيين مراجع حسابات خارجي (البند ١٠).....
٨	٢٩-٢٨	سابعاً- موعد انعقاد الدورة الرابعة والعشرين (البند ١١).....
٨	٣١-٣٠	ثامناً- اعتماد التقرير (البند ١٢) واحتتام الدورة الثالثة والعشرين.....
٩	٣٣-٣٢	المرفق- قائمة الوثائق المقدمة إلى الدورة الثالثة والعشرين.....
١٠		

لدواعي التوفير، طُبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



مقدمة

- ١ - عقدت لجنة البرنامج والميزانية دورتها الثالثة والعشرين في مقر اليونيدو، بمركز فيينا الدولي، يومي ٢ و٣ أيار/مايو ٢٠٠٧. وشاركت في الدورة جميع الدول الأعضاء في اللجنة البالغ عددها ٢٧، وهي: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، ألمانيا، إيران (جمهورية-الإسلامية)، إيطاليا، باكستان، بوركينا فاسو، بولندا، بيرو، تركيا، تونس، الجزائر، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جنوب أفريقيا، سويسرا، الصين، غواتيمالا، فرنسا، كوبا، كوت ديفوار، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، النمسا، هنغاريا، اليابان، اليونان.
- ٢ - وحضر الدورة أيضا ٥٢ دولة عضوا في اليونيدو وهي: أذربيجان، الأرجنتين، الأردن، إسبانيا، أفغانستان، إكوادور، ألبانيا، إندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، إيرلندا، البرازيل، البرتغال، بوليفيا، بيلاروس، تايلند، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية التشيكية، الجمهورية الدومينيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، رومانيا، زيمبابوي، سري لانكا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السودان، شيلي، صربيا، عمان، غامبيا، الفلبين، فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)، فنلندا، كرواتيا، كولومبيا، الكويت، كينيا، لبنان، لكسمبرغ، ليتوانيا، مالطة، ماليزيا، مصر، المغرب، المملكة العربية السعودية، منغوليا، ناميبيا، النرويج، نيكاراغوا، الهند، هولندا.
- ٣ - وكانت المنظمات التالية ممثلة في الدورة: الوكالة الدولية للطاقة الذرية، والجماعة الأوروبية، والمنظمة الدولية للهجرة، وجامعة الدول العربية، ومنظمة البلدان المصدرة للنفط.
- ٤ - وانتخبت اللجنة بالتركية، وفقا للمادة ١٧ من نظامها الداخلي، السيد ر. شالير (سويسرا) رئيسا؛ والسيدة ط. فروخي (الجزائر) والسيد أ. شاغاي (جمهورية إيران الإسلامية) والسيد س. رادومسكي (بولندا) نوابا للرئيس؛ والسيد ل. لونا (بيرو) مقررا.
- ٥ - ويرد جدول أعمال الدورة الثالثة والعشرين، بصيغته التي اعتمدها اللجنة، في الوثيقة PBC.23/1. وعقب اعتماد جدول الأعمال، ألقى المدير العام كلمة استهلاكية وضعتها اللجنة في اعتبارها لدى النظر في بنود جدول الأعمال ذات الصلة.
- ٦ - وألقت المجموعات الإقليمية وبعض الوفود مداخلات بشأن بنود مختلفة من جدول الأعمال.
- ٧ - ويُقدّم تقرير لجنة البرنامج والميزانية إلى مجلس التنمية الصناعية وفقا للمادة ١٠-٤ (د) من الدستور.

- ٨- ويتضمّن التقرير الاستنتاجات التي خلصت إليها اللجنة. ويتضمّن مرفق هذا التقرير قائمة بالوثائق المقدّمة إلى اللجنة في دورتها الحالية.
- ٩- وتتضمّن الاستنتاجات التالية الصادرة عن اللجنة توصيات تستدعي أن يتخذ المجلس إجراء بشأنها في دورته الثالثة والثلاثين أو لها صلة بأعمال تلك الدورة:

الصفحة	الموضوع	الاستنتاج
٤	البرنامج والميزانيتان، ٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢/٢٠٠٧
٥	جدول الأنصبة المقررة للفترة المالية ٢٠٠٨-٢٠٠٩	٣/٢٠٠٧
٦	صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩	٤/٢٠٠٧
٦	المعايير المحاسبية	٥/٢٠٠٧
٧	الوضع المالي	٦/٢٠٠٧
٨	موعد انعقاد الدورة الرابعة والعشرين	٧/٢٠٠٧

أولاً- المسائل التنظيمية والإجرائية

- ١٠- نظرت اللجنة، في ٢ أيار/مايو، في اقتراح مقدّم من الرئيس بغية الاستفادة المثلى من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات، واعتمدت الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ١/٢٠٠٧ الاستفادة المثلى من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات

بغية الاستفادة إلى أقصى مدى ممكن من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات، قرّرت اللجنة تعليق العمل فوراً بالمادة ٢٤ من نظامها الداخلي، المتعلقة بالنصاب القانوني، فيما يخص جلسات دورتها الثالثة والعشرين فقط، شريطة ألا تُتخذ في تلك الجلسات أي استنتاجات جوهرية.

- ١١- وقرّرت اللجنة إجراء مشاورات غير رسمية أثناء الدورة بهدف تيسير صياغة الاستنتاجات، وعهدت إلى نائبة الرئيس السيدة ط. فروخي (الجزائر) برئاسة تلك المشاورات.

ثانيا- التقرير المؤقت لمراجع الحسابات الخارجي، بما في ذلك تنفيذ توصيات مراجع الحسابات الخارجي عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛ وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (البند ٣)

١٢- نظرت اللجنة، في ٢ أيار/مايو، في التقرير المؤقت لمراجع الحسابات الخارجي (PBC.23/8)، والتقرير المؤقت للأداء المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، المقدم من المدير العام (PBC.23/9)، وتقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٦ (كما في ذلك التقرير المؤقت عن أداء البرنامج لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧) (PBC.23/2).

١٣- وفي ٣ أيار/مايو، أحاطت اللجنة علما، بناء على اقتراح من الرئيس، بالمعلومات التي قدمها مراجع الحسابات الخارجي بشأن البند ٣ والمعلومات المضمنة في تقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٦.

ثالثا- البرنامج والميزانيتان، ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٥)؛ جدول الأنصبة المقررة لاقتسام نفقات الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٦)؛ صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٧)

١٤- قرّرت اللجنة أن تناقش البنود ٥ و٦ و٧ معا في آن واحد.

ألف- البرنامج والميزانيتان، ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٥)

١٥- نظرت اللجنة، في يومي ٢ و٣ أيار/مايو، في مقترحات المدير العام بشأن البرنامج والميزانيتين، ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (PBC.23/7 و Corr.1).

١٦- وفي ٣ أيار/مايو، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن البرنامج والميزانيتين، ٢٠٠٨-٢٠٠٩، مقدّم من الرئيس (PBC.23/L.7)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٢/٢٠٠٧ البرنامج والميزانيتان، ٢٠٠٨-٢٠٠٩

إن لجنة البرنامج والميزانية:

(أ) أحاطت علما باقتراح البرنامج والميزانيتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بالصيغة الواردة

في الوثيقة PBC.23/7 و Corr.1؛

(ب) عهدت لنائب رئيس اللجنة بمهمة إجراء مشاورات غير رسمية مفتوحة بشأن الوفورات الممكنة التي يتعين تحديدها بتنسيق مع الأمانة في اقتراح البرنامج والميزانيتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩؛

(ج) طلبت إلى أمانة اليونيدو أن تزود الدول الأعضاء، عند الاقتضاء، بتعديلات للوثيقة PBC.23/7 و Corr.1، كيما ينظر فيها مجلس التنمية الصناعية في دورته الثالثة والثلاثين، مراعية في ذلك نتائج المشاورات غير الرسمية المنصوص عليها في الفقرة (ب).

باء- جدول الأنصبة المقررة لاقتسام نفقات الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٦)

١٧- نظرت اللجنة، في يومي ٢ و ٣ أيار/مايو، في مذكرة من الأمانة بشأن جدول الأنصبة المقررة للفترة المالية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (PBC.23/3).

١٨- وفي ٣ أيار/مايو، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن جدول الأنصبة المقررة، ٢٠٠٨-٢٠٠٩، مقدّم من الرئيس (PBC.23/L.3)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٣/٢٠٠٧ جدول الأنصبة المقررة للفترة المالية ٢٠٠٨-٢٠٠٩

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مجلس التنمية الصناعية بأن يعتمد مشروع المقرر التالي:
"إن مجلس التنمية الصناعية:

"(أ) يحيط علماً بالمعلومات المقدّمة في الوثيقة IDB.33/3-PBC.23/3؛

"(ب) يوصي المؤتمر العام بوضع جدول أنصبة لنفقات الميزانية العادية لليونيدو للفترة المالية ٢٠٠٨-٢٠٠٩، استناداً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٣٧/٦١، معدّلاً وفقاً لعضوية اليونيدو، على أن يكون مفهوماً أن الأعضاء الجدد سوف تُقدّر أنصبتهم عن السنة التي يصبحون فيها أعضاء على أساس جدول الأنصبة المقررة في الأمم المتحدة، بحسب انطباقه على اليونيدو."

جيم- صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (البند ٧)

١٩- نظرت اللجنة، في يومي ٢ و ٣ أيار/مايو، في مقترحات المدير العام بشأن صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (PBC.23/4).

٢٠ - وفي ٣ أيار/مايو، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، مقدّم من الرئيس (PBC.23/L.4)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٤/٢٠٠٧ صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مجلس التنمية الصناعية بأن يعتمد مشروع المقرّر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) يحيط علماً بالمعلومات المقدّمة في الوثيقة IDB.33/4-PBC.23/4؛

(ب) يوصي المؤتمر العام بأن يظلّ مستوى صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ عند ٢٣٠.٣٠ ٤٧ يورو، وأن تظلّ الأغراض المأذون باستخدام الأموال فيها أثناء فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على ما كانت عليه في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أي على النحو المنصوص عليه في الفقرة (ب) من مقرّر المؤتمر م ع-٢/م-٢٧؛

(ج) يحثّ الدول الأعضاء على دفع اشتراكاتها المقرّرة المستحقة في أقرب وقت ممكن بغية تقليل الحاجة إلى سحب مبالغ من صندوق رأس المال المتداول لمواجهة حالات النقص في تسديد الاشتراكات المقرّرة."

رابعاً- المعايير المحاسبية (البند ٨)

٢١ - نظرت اللجنة، في ٢ أيار/مايو، في مذكرة من الأمانة بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (PBC.23/5)، كما نظرت في ورقة غرفة اجتماعات أعدتها الأمانة بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (PBC.23/CRP.5).

٢٢ - وفي ٣ أيار/مايو، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن المعايير المحاسبية، مقدّم من الرئيس (PBC.23/L.5)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٥/٢٠٠٧ المعايير المحاسبية

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مجلس التنمية الصناعية بأن يعتمد مشروع المقرّر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) يحيط علماً بالمعلومات المقدّمة في الوثيقة IDB.33/5-PBC.23/5؛

"(ب) يوصي المؤتمر العام بأن تعتمد اليونيدو المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، في إطار اعتماد هذه المعايير على نطاق منظومة الأمم المتحدة بحلول ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠؛

"(ج) يطلب إطلاع أجهزة تقرير السياسات على التطورات ذات الصلة باليونيدو فيما يتعلق بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام."

خامسا- وضع اليونيدو المالي (البند ٤)؛ حشد الموارد المالية (البند ٩)

٢٣- قرّرت اللجنة أن تناقش البندين ٤ و ٩ معا في آن واحد.

ألف- وضع اليونيدو المالي (البند ٤)

٢٤- نظرت اللجنة، في يومي ٢ و ٣ أيار/مايو، في تقرير من المدير العام (PBC.23/10) وفي ورقة غرفة اجتماعات أعدتها الأمانة بشأن وضع اليونيدو المالي (PBC.23/CRP.4).

٢٥- وفي ٣ أيار/مايو، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن الوضع المالي، مقدّم من الرئيس (PBC.23/L.2)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٦/٢٠٠٧ الوضع المالي

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مجلس التنمية الصناعية بأن يعتمد مشروع المقرّر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية:

"(أ) يحيط علما بالمعلومات المقدّمة في الوثيقة IDB.33/10-PBC.23/10؛

"(ب) يرحّب ببلوغ معدّل التحصيل، في عام ٢٠٠٦، أعلى مستوى له وهو ٩٣,٧ في المائة؛

"(ج) يحثّ الدول الأعضاء والدول السابقة العضوية التي لم تسدّد اشتراكاتها المقرّرة بعد، بما في ذلك السلف إلى صندوق رأس المال المتداول ومتأخّرات السنوات السابقة، على القيام بذلك دون إبطاء؛

"(د) يطلب إلى المدير العام أن يواصل جهوده واتصالاته بالدول الأعضاء والدول السابقة العضوية من أجل تحصيل المتأخّرات."

باء- حشد الموارد المالية (البند ٩)

- ٢٦- نظرت اللجنة، في يومي ٢ و٣ أيار/مايو، في المعلومات الواردة في تقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٦ بشأن حشد الموارد المالية (PBC.23/2، الفصل ٢-جيم) وفي ورقة غرفة اجتماعات أعدتها الأمانة بشأن المشاريع الموافق عليها في إطار صندوق التنمية الصناعية والصناديق الاستثمارية والتبرعات الأخرى في عام ٢٠٠٦ (PBC.23/CRP.2).
- ٢٧- وفي ٣ أيار/مايو، وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاطت اللجنة علماً بما ورد في تقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٦ من معلومات بشأن البند ٩ وبما قدّمته الأمانة من معلومات بشأنه.

سادسا- تعيين مراجع حسابات خارجي (البند ١٠)

- ٢٨- نظرت اللجنة، في ٣ أيار/مايو، في تقرير من المدير العام بشأن الترشيحات لتعيين مراجع حسابات خارجي (PBC.23/6 و Add.1) ومذكرة من الأمانة عن الترشيحات لتعيين مراجع حسابات خارجي (PBC.23/CRP.3).
- ٢٩- وفي ٣ أيار/مايو، أحاطت اللجنة علماً، بناء على اقتراح من الرئيس، بسحب ترشيح نائب مراجع الحسابات العام بجمهورية غانا لمنصب مراجع الحسابات الخارجي لليونيدو.

سابعا- موعد انعقاد الدورة الرابعة والعشرين (البند ١١)

- ٣٠- في ٣ أيار/مايو، أحاطت اللجنة علماً بما ورد في جدول الأعمال المشروح (PBC.23/1/Add.1) بشأن المواعيد المخصصة لهيئات اليونيدو المعنية بتقرير السياسات في عامي ٢٠٠٧ و٢٠٠٨.
- ٣١- وفي ٣ أيار/مايو، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن موعد انعقاد الدورة الرابعة والعشرين، مقدّم من الرئيس (PBC.23/L.6)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٧/٢٠٠٧ موعد انعقاد الدورة الرابعة والعشرين

- قررت لجنة البرنامج والميزانية أن تعقد دورتها الرابعة والعشرين يومي ٣ و٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨.

ثامنا- اعتماد التقرير (البند ١٢) واختتام الدورة الثالثة والعشرين

٣٢- اعتمدت اللجنة، في ٣ أيار/مايو، مشروع التقرير عن أعمال دورتها الثالثة والعشرين (PBC.23/L.1)، على أن يعهد إلى المقرّر بمهمة إعدادة في صيغته النهائية.

٣٣- واختتمت اللجنة دورتها الثالثة والعشرين في الساعة ١٥/١٦ من يوم ٣ أيار/مايو ٢٠٠٧.

المرفق

قائمة الوثائق المقدمة إلى الدورة الثالثة والعشرين

العنوان	بند جدول الأعمال	الرمز
جدول الأعمال المؤقت	٢	PBC.23/1
جدول الأعمال المؤقت المشروح	٢	PBC.23/1/Add.1
تقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٦ (بما في ذلك التقرير المؤقت عن الأداء البرنامجي عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧)	٣ و ٩	PBC.23/2-IDB.33/2
جدول الأنصبة المقررة للفترة المالية ٢٠٠٨-٢٠٠٩. مذكرة من الأمانة	٦	PBC.23/3-IDB.33/3
صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. مقترحات من المدير العام	٧	PBC.23/4-IDB.33/4
المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. مذكرة من الأمانة	٨	PBC.23/5-IDB.33/5
الترشيحات لتعيين مراجع حسابات خارجي. تقرير من المدير العام	١٠	PBC.23/6-IDB.33/6 Add.1 و
البرنامج والميزانيتان، ٢٠٠٨-٢٠٠٩. مقترحات المدير العام	٥	PBC.23/7-IDB.33/7 Corr.1 و
التقرير المؤقت لمراجع الحسابات الخارجي	٣	PBC.23/8-IDB.33/8
التقرير المؤقت للأداء المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. مقدم من المدير العام	٣	PBC.23/9-IDB.33/9
وضع اليونيدو المالي. تقرير من المدير العام	٤	PBC.23/10-IDB.33/10
ورقات غرفة الاجتماعات		
List of documents	٢	PBC.23/CRP.1
Projects approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2006. Prepared by the Secretariat	٩	PBC.23/CRP.2
Candidatures for the appointment of an External Auditor. Note by the Secretariat	١٠	PBC.23/CRP.3
Status of assessed contributions. Note by the Secretariat	٤	PBC.23/CRP.4
International Public Sector Accounting Standards: Additional information on resource estimates. Note by the Secretariat	٥	PBC.23/CRP.5
List of participants	—	PBC.23/CRP.6